

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



О TENS AZID

Дата ревизии: 01.02.2021

G501

страница 1 из 9

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

О TENS AZID

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

EuPCS: PC-CLN-11.1 Чистящие средства для сантехники, PC-CLN-12.1 Средства для очистки / ухода за камнем и плиткой - регулярное использование
Категории процессов [PROC]: 8, 10

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Улица:	Fraunhofer Str. 17	
Город:	D-87700 Memmingen	
Телефон:	+49 (0) 8331 930-6	Телефакс: +49 (0) 8331 930-880
Электронная почта:	info@buzil.de	
Контактное лицо:	info@buzil.de	
Интернет:	www.buzil.com	

1.4. Аварийный номер телефона: +49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Смесь не классифицируется в качестве опасной согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Предупреждения

P280	Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз/лица.
P302+P352	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: промыть кожу большим количеством воды с мылом.

2.3. Другие опасности

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



O TENS AZID

Дата ревизии: 01.02.2021

G501

страница 2 из 9

Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
77-92-9	citric acid			1 - < 5 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			
64-17-5	Этанол			1 - < 5 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
55965-84-9	reaction mass of: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one [EC no. 247-500-7] and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1)			< 0,1 %
	611-341-5	613-167-00-5		
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H310 H301 H314 H318 H317 H400 H410 EUH071			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер ЕС	название	часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
77-92-9	201-069-1	citric acid	1 - < 5 %
		ингаляционный: LC50 = >5 mg/l (пыль/туман); кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = >2000 mg/kg	
64-17-5	200-578-6	Этанол	1 - < 5 %
		ингаляционный: LC50 = >20 mg/l (пары); кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = >2000 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100	
55965-84-9	611-341-5	reaction mass of: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one [EC no. 247-500-7] and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1)	< 0,1 %
		ингаляционный: ATE = 0,5 mg/l (пары); ингаляционный: ATE = 0,05 mg/l (пыль/туман); кожный: ATE = 50 mg/kg; оральный: ATE = 100 mg/kg Skin Corr. 1C; H314: >= 0,6 - 100 Skin Irrit. 2; H315: >= 0,06 - < 0,6 Eye Dam. 1; H318: >= 0,6 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 0,06 - < 0,6 Skin Sens. 1A; H317: >= 0,0015 - 100 M akut; H400: M=100 M chron.; H410: M=100	

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха.

При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло.
Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

При контакте с глазами

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

При попадании в желудок

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.
НЕ вызывать рвоты.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



О TENS AZID

Дата ревизии: 01.02.2021

G501

страница 3 из 9

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Струя распыляемой воды
спиртоустойчивая пена
Двуокись углерода
Порошок для тушения

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Опасные продукты сгорания:
Двуокись углерода
Окись углерода

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Дополнительная рекомендация

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Общие указания

Использовать средства индивидуальной защиты.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.
Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Дополнительная информация

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).
С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8
Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.
Не смешивать с другие химикаты.
Использовать средства индивидуальной защиты.
Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



О TENS AZID

Дата ревизии: 01.02.2021

G501

страница 4 из 9

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой.

Указания по совместному хранению

Особые меры предосторожности не обязательны.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
77-92-9	2-Гидроксипропан-1,2,3-трикарбоновая кислота		1	(максимальная)
64-17-5	Этанол		1000	(среднесменная)
			2000	(максимальная)

8.2. Регулирование воздействия

Защитные и гигиенические меры

Снять загрязненную одежду.

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Защита глаз/лица

Защита глаз: не требуется.

Защита рук

Носить соответствующие защитные перчатки. (EN 374, Время проникновения >10 min.)

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток $\geq 0,1$ mm

Список подходящих продуктов с подробной информацией о сроке службы предоставляется по запросу.

Разбавленные готовые растворы: $\leq 1\%$:

От использования защитных перчаток можно отказаться, если принимаются эквивалентные меры, допускающие повышенный стресс кожи из-за влажной работы (например, применение подходящих кремов для защиты кожи).

Защита кожи

Надевайте подходящую рабочую одежду.

Защита дыхательных путей

Средства личной защиты обычно не требуются.

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: Жидкий
Цвет: розовый
Запах: характерный

Стандарт на метод испытания

pH (при 20 °C): 2,1 - 2,5

Изменения состояния

Точка плавления: около 0 °C

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



O TENS AZID

Дата ревизии: 01.02.2021

G501

страница 5 из 9

Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	около 100 °C
Точка вспышки:	> 60 °C
Горючесть	
твердый/жидкий:	неприменимо
газа:	неприменимо
Температура самовозгорания	
твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо
Температура разложения:	не определено
Окисляющие свойства	
Не окислительный.	
Давление пара:	не определено
Плотность (при 25 °C):	1,01 g/cm ³
Растворимость в воде:	поддающийся полному смешению
Растворимость в других растворителях	
не определено	
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	не определено
Вязкость, динамическая (при 25 °C)	<10 mPa·s (50 1/s)
Относительная плотность пара:	не определено
Скорость испарения:	не определено
9.2. Другие данные	
Содержание твердых веществ:	не определено

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.3. Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

10.4. Условия, которых следует избегать

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



О TENS AZID

Дата ревизии: 01.02.2021

G501

страница 6 из 9

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
77-92-9	citric acid				
	оральный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса		
	ингаляционный (4 h) аэрозоль	LC50 >5 mg/l	Крыса		
64-17-5	Этанол				
	оральный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса	ATE	
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса	ATE	
	ингаляционный испарение	LC50 >20 mg/l	Крыса	ATE	
55965-84-9	reaction mass of: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one [EC no. 247-500-7] and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1)				
	оральный	ATE 100 mg/kg			
	кожный	ATE 50 mg/kg			
	ингаляционный испарение	ATE 0,5 mg/l			
	ингаляционный аэрозоль	ATE 0,05 mg/l			

Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действие

Содержит Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinon. Может вызывать аллергические реакции.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



O TENS AZID

Дата ревизии: 01.02.2021

G501

страница 7 из 9

CAS-Номер	название	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
77-92-9	citric acid						
	Острая Crustacea токсичность	EC50	160 mg/l	48 h		GESTIS	
	Водорослевая токсичность	NOEC	425 mg/l	7 d	Scenedesmus quadricauda		
64-17-5	Этанол						
	Острая токсичность для рыб	LC50	>1000 mg/l	96 h			
	Острая водорослевая токсичность	ErC50	>100 mg/l				
	Острая Crustacea токсичность	EC50	>1000 mg/l	48 h			

12.2. Стойкость и разлагаемость

CAS-Номер	название	Метод	Значение	d	Источник
		Оценка			
77-92-9	citric acid				
		OECD 301	>60%	28	
		Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).			
64-17-5	Этанол				
		OECD 301	>60%	28	
		Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).			

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Нет указания на биоаккумуляционный потенциал.

Коэффициент распределения (n-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
77-92-9	citric acid	-1,57

12.4. Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

12.6. Другие вредные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Передача сертифицированному предприятию, занимающемуся утилизацией.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



О TENS AZID

Дата ревизии: 01.02.2021

G501

страница 8 из 9

14.1. Номер ООН: Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН: Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН: Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ:

по

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер ООН: Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: Нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Особые меры предосторожности не обязательны.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ
неприменимо

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Дополнительная рекомендация

Регламент (ЕС) № 648/2004 в отношении детергентов

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 1 - слабо опасен для воды

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2,3,9,13.

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Технологические классы согласно правилам Европейского химического агентства для запроса информации и оценки безопасности материала, раздел R.12

PROC 1: применение по замкнутой технологии.

PROC 2: Химическое производство или нефтепереработка в рамках замкнутого непрерывного процесса

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



O TENS AZID

Дата ревизии: 01.02.2021

G501

страница 9 из 9

с низкой вероятностью контролируемого воздействия или процессов со схожими условиями обеспечения камуфлетности

PROC 4: Химическое производство, в ходе которого возникает опасность воздействия

PROC 7: Промышленное напыление

PROC 8 (перенос): разведение концентратов, применение очистителей для труб, ручная дозировка стиральных средств для текстильных изделий.

PROC 9: Транспортировка веществ или препаратов в маленькие емкости (стационарные дозирующие линии, включая взвешивание)

PROC 10 (нанесение валиком или кистью): технология применения без обработки большой площади спреем.

PROC 11 (непромышленное распыление): технология применения с обработкой большой площади спреем (например, под высоким давлением, с помощью пенонагнетателя).

PROC 13: Обработка изделий погружением и заливкой

PROC 19 (ручное смешивание с непосредственным контактом): очистка и дезинфекция рук

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H225	Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H301	Токсично при проглатывании.
H310	Смертельно при контакте с кожей.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H330	Смертельно при вдыхании.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
EUN071	Разъедает дыхательные пути
EUN208	Содержит Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinon. Может вызывать аллергические реакции.
EUN210	Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

Дополнительная информация

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно Регламенту (ЕС) 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности неприменимы для готовых новых материалов.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)